

1

## Vérification du contenu de l'emballage

Dès le déballage, vérifiez que le contenu du paquet est complet. S'il manque un élément, veuillez contacter votre revendeur.

**Support de batterie**

| N° | Nom                          | Quantité |
|----|------------------------------|----------|
| 1  | Jambe gauche                 | 1        |
| 2  | Bras gauche                  | 1        |
| 3  | Perche de charleston         | 1        |
| 4  | Tube central                 | 1        |
| 5  | Bras droit                   | 1        |
| 6  | Jambe droite                 | 1        |
| 7  | Perche de cymbale            | 2        |
| 8  | Support de perche de cymbale | 2        |
| 9  | Tube supérieur               | 1        |
| 10 | Tube en L                    | 2        |
| 11 | Agrafe pour câble            | 4        |

**Module de son de batterie, pads, autres**

- ☐ Pédale de charleston (FD-1)
- ☐ Pédale de grosse caisse (KT-1)
- ☐ Pad de cymbale pour charleston/crash/ride (CY-5 x 3)
- ☐ Pad pour caisse claire/tom (PD-4 x 4)
- ☐ Fixation du module de son de batterie
- ☐ Module de son de batterie (TD-02)
- ☐ Câble de connexion dédié
- ☐ Adaptateur secteur
- ☐ Clé de batterie

\* Consultez la section « Pédale de commande de charleston, pédale de grosse caisse » au verso pour savoir comment distinguer les pédales.

### Accès au mode d'emploi du TD-02

Reportez-vous au Mode d'emploi (disponible sur le site Web de Roland) pour plus d'informations sur l'utilisation du TD-02. Utilisez ce code 2D pour accéder au site Web.



### Accéder au manuel vidéo

Vous pouvez scanner le code 2D suivant pour consulter une vidéo de démarrage rapide. Cette vidéo explique les étapes de montage.

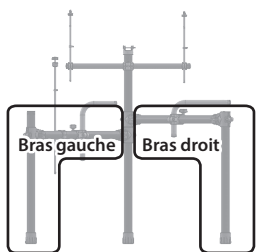


2

## Assemblage du support de batterie

- \* Si vous comptez utiliser ce support de batterie au même endroit pendant longtemps, nous vous recommandons d'utiliser un tapis de batterie (série TDM) fabriqué par Roland pour éviter que les pieds en caoutchouc ne salissent la surface où ils sont posés.
- \* La procédure d'assemblage du support de batterie est adaptée aux batteurs droitiers. Si vous souhaitez installer la batterie pour un batteur gaucher, reportez-vous à la section « Assemblage pour un batteur gaucher » en bas à droite.

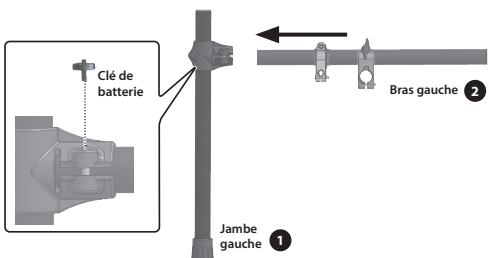
### 1. Assemblage des sections de bras gauche et droit



\* Posez les sections de bras gauche et droit sur le sol lors de l'assemblage.

#### Section de bras gauche

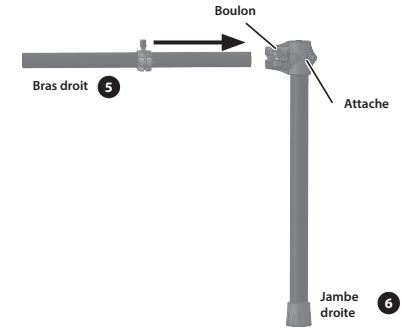
- 1-1. Utilisez la clé de batterie pour desserrer le boulon de l'attache de la jambe gauche 1 et insérez le bras gauche 2.



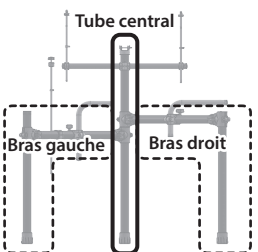
- 1-2. Une fois le tube complètement inséré, serrez fermement le boulon avec la clé de batterie.

#### Section de bras droit

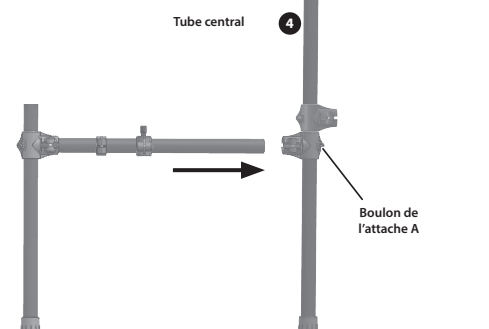
- 1-3. Utilisez la clé de batterie pour desserrer le boulon de la jambe droite 6 et insérez le bras gauche 5.
- 1-4. Une fois le tube complètement inséré, serrez fermement le boulon avec la clé de batterie.



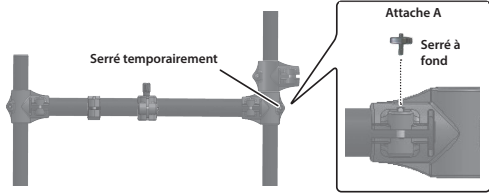
### 2. Fixation des sections de bras gauche et droit au tube central



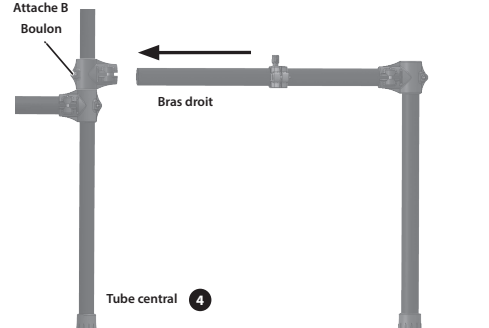
- 2-1. Utilisez la clé de batterie pour desserrer le boulon de l'attache A qui est fixée au tube central 4 et poussez-le vers la gauche. Insérez le bras gauche que vous avez assemblé à l'étape 1 dans l'attache A.



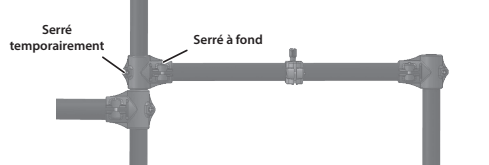
- 2-2. Une fois le tube complètement inséré, serrez fermement les boulons (2) de l'attache A avec la clé de batterie.



- 2-3. Utilisez la clé de batterie pour desserrer le boulon de l'attache B et insérez le bras droit que vous avez assemblé à l'étape 1 dans l'attache B du tube principal 4.

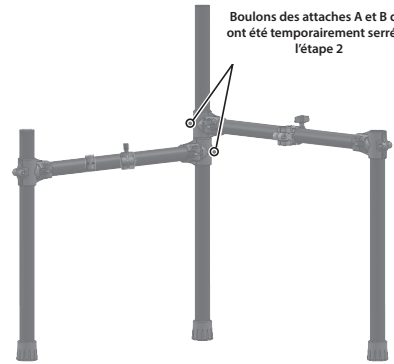


- 2-4. Une fois le tube complètement inséré, serrez les boulons (2) de l'attache B avec la clé de batterie.



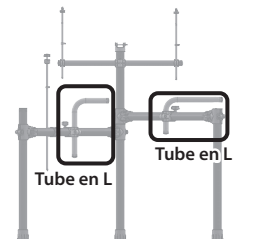
### 3. Réglage des tubes verticaux

- 3-1. Placer le tube central 4 à la verticale et réglez l'angle de manière à ce que le support de batterie puisse tenir debout tout seul.
- 3-2. Serrez fermement les boulons (2) des attaches A et B que vous avez temporairement serrés à l'étape 2.

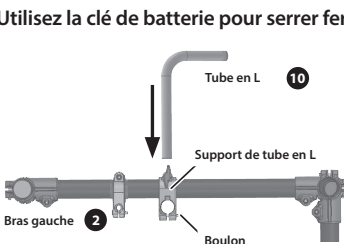


- 3-3. Assurez-vous que les trois tubes verticaux restent bien droits et que les bras gauche et droit sont bien horizontaux.

### 4. Fixation du tube en L

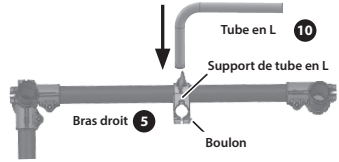


- 4-1. Utilisez la clé de batterie pour desserrer le boulon du support de tube en L pour le bras gauche 2 et insérez le tube en L 10.



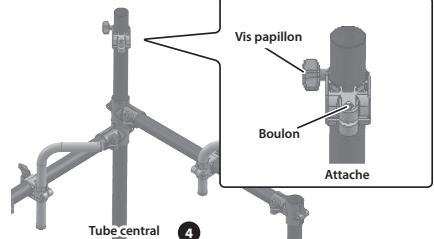
- 4-3. Utilisez la clé de batterie pour desserrer le boulon du support de tube en L pour le bras droit 5 et insérez le tube en L 10.

- 4-4. Utilisez la clé de batterie pour serrez fermement le boulon du support du tube en L.

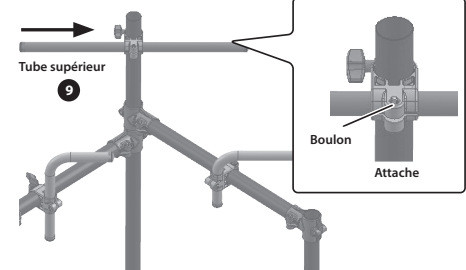


### 5. Fixation du tube supérieur

- 5-1. Desserrez la vis papillon au-dessus du tube central 4.
- 5-2. Faites pivoter le support de manière à ce que le boulon soit orienté vers l'avant et serrez fermement la vis papillon.

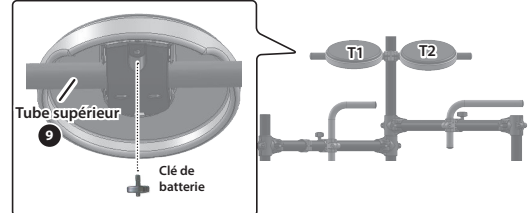


- 5-3. Insérez le tube supérieur dans le support et utilisez la clé de batterie pour serrer fermement le boulon.



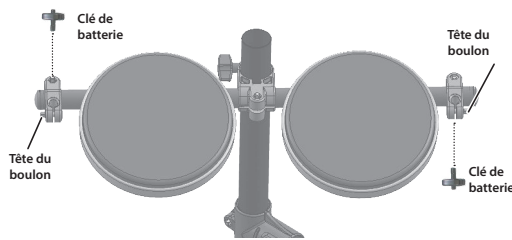
### 6. Fixation des pads de tom (T1, T2) et du support de perche de cymbale

- 6-1. Insérez les toms dans le tube supérieur 9 et utilisez la clé de batterie pour serrer fermement les boulons (2).



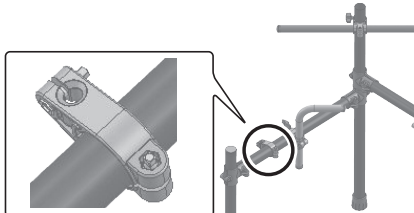
- 6-2. Fixez le support de perche de cymbale 8 à l'extrémité du tube supérieur 9 et serrez fermement les boulons (2) avec la clé de batterie.

\* Fixez le support de perche de cymbale de manière à ce que son boulon vertical se trouve à l'arrière du support et que les têtes de ses boulons horizontaux soient à l'extérieur du support, comme indiqué sur l'illustration.



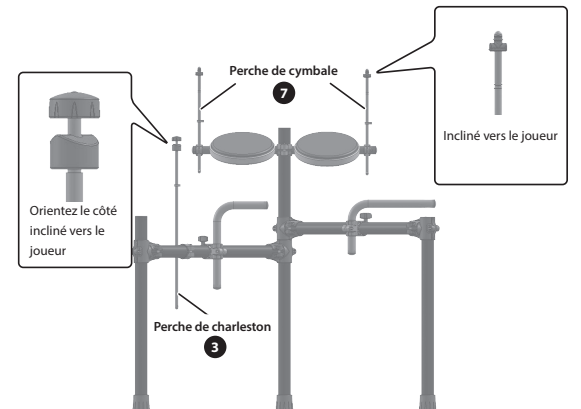
### 7. Fixation de la perche de cymbale et de la perche de charleston

- 7-1. Verrouillez le support de perche de charleston en place de sorte que son trou d'insertion soit orienté vers l'arrière du support.



- 7-2. Insérez la perche de charleston 3, la perche de cymbale ride 7 et la perche de cymbale crash 7 dans les attaches et ajustez la position et la direction de toutes les attaches, comme indiqué dans l'illustration, pour terminer la mise en place.

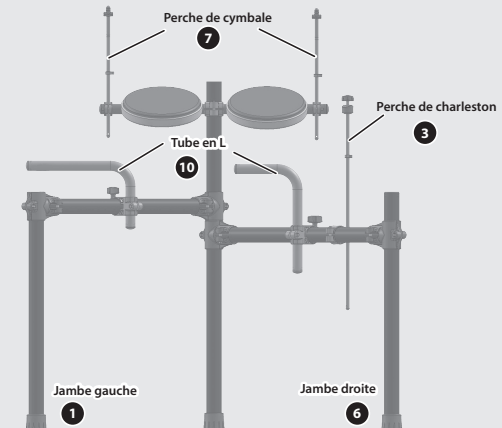
NOTE  
L'extrémité de la perche de cymbale est pointue. Manipulez-la avec précaution.



#### Assemblage pour un batteur gaucher

Si vous souhaitez effectuer une installation pour un gaucher, assemblez le support comme suit.

- Fixez le support de perche de charleston du bras gauche 2 sur le côté droit du bras droit 5.
- Fixez le tube en L 10 sur le support de tube en L du bras droit 5 (insérez le tube long) et fixez la perche de charleston 3 sur le support de perche de charleston.
- Fixez le tube en L 10 (insérez le tube court) sur le support du tuyau en L du bras gauche 2.



3

## Fixation des différentes pièces

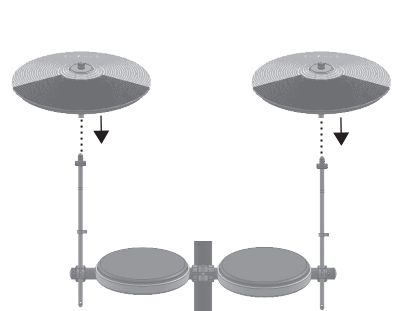
- \* Ajustez la position et la hauteur des pads et des pédales en fonction de votre taille et de vos préférences, afin que vous puissiez jouer facilement.

### NOTE

Faites attention à ne pas vous pincer les doigts avec les pièces mobiles lorsque vous actionnez le support de module de son de batterie, la pédale de commande de charleston, la pédale de grosse caisse ou les cymbales. Si vous l'utilisez en présence d'enfants, veillez à ce qu'un adulte en assure la surveillance et l'accompagnement.

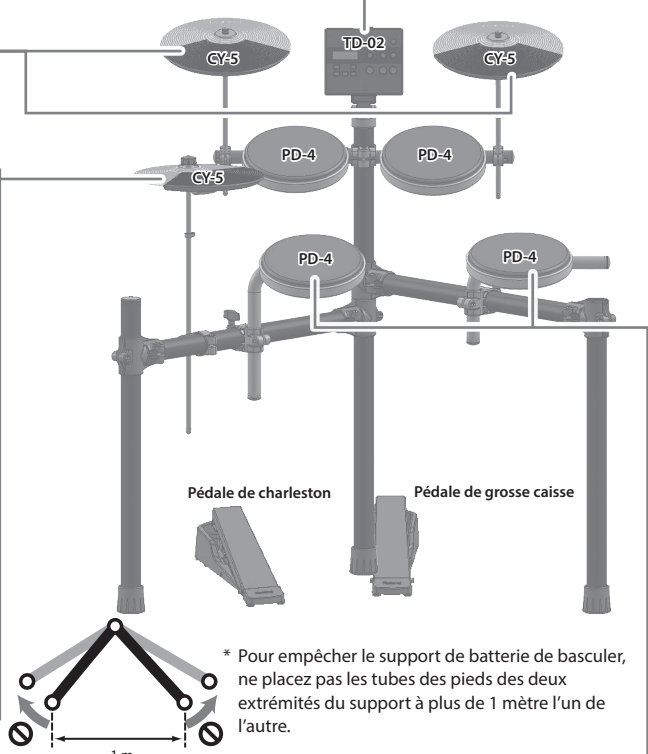
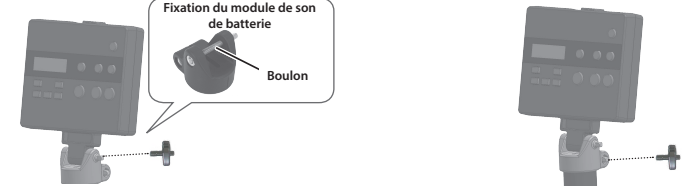
#### Fixation de la cymbale crash et de la cymbale ride (CY-5)

Insérez la cymbale au-dessus de la perche de cymbale.



#### Fixation du module de son de batterie (TD-02)

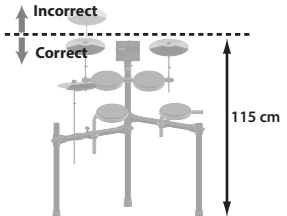
1. Utilisez le boulon de la fixation du module de son de batterie pour l'attacher sur son support, comme sur l'illustration.
2. Desserrez le boulon du support du module de sons de batterie, fixez le support sur le dessus du tube central et serrez le boulon.



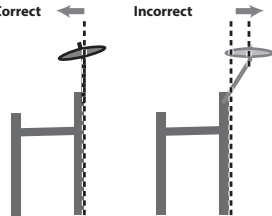
\* Pour empêcher le support de batterie de basculer, ne placez pas les tubes des pieds des deux extrémités du support à plus de 1 mètre l'un de l'autre.

## Réglage de la position de la cymbale

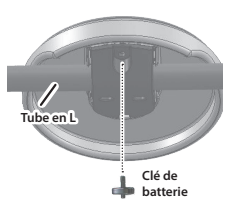
Réglez la hauteur de la perche de manière à ce que le point le plus haut de la cymbale soit situé à moins de 115 centimètres de haut.



Fixez les perches de cymbale de manière à ce qu'elles soient orientées vers le haut, pour éviter que le support de batterie ne tombe.



#### Fixation de la caisse claire et des toms (PD-4)

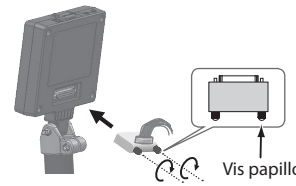


4

## Connexion des pads au module de son de batterie (TD-02)

### Procédure de connexion

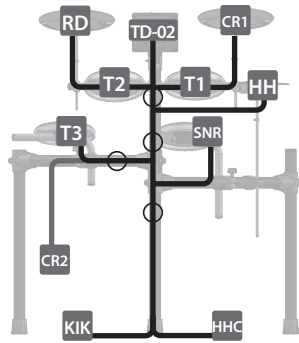
1. Branchez le câble de connexion dédié au module de son de batterie comme sur l'illustration ci-dessous.
2. Les étiquettes indiquant le pad à connecter sont apposées sur le câble de connexion dédié. Connectez les câbles en vous reportant à l'illustration de droite.



\* Insérez fermement la fiche, en veillant à l'enfoncer à fond.

Étiquette

Schéma de câblage du câble de connexion dédié (vu de l'arrière)



\* Utilisez les agrafes de câbles 11 pour fixer les câbles de manière à ce qu'ils ne gênent pas votre jeu. Nous recommandons de fixer les agrafes aux emplacements indiqués avec un O.

Le « CR2 » n'est pas utilisé. Vous pouvez utiliser un jeu de cymbales vendu séparément (OP-TD1C) pour ajouter d'autres cymbales. Si vous n'ajoutez pas de cymbale, laissez le bouchon attaché. Fixez-le de manière à ce qu'il ne gêne pas votre jeu.

## Installation pour gaucher

Assemblez le support de batterie comme expliqué dans « Assemblage pour un batteur gaucher » de la section « Assemblage du support de batterie 2 », puis fixez les pièces et branchez les câbles comme expliqué sur l'illustration à droite.

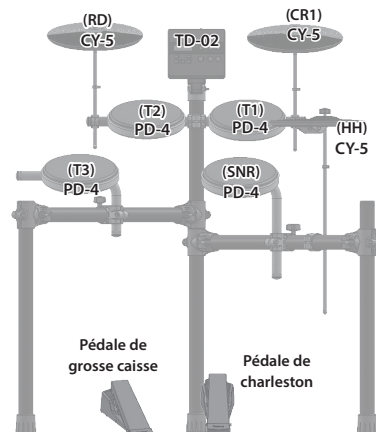
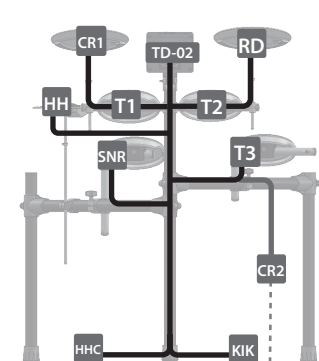


Schéma de câblage du câble de connexion dédié (Vu de l'arrière)



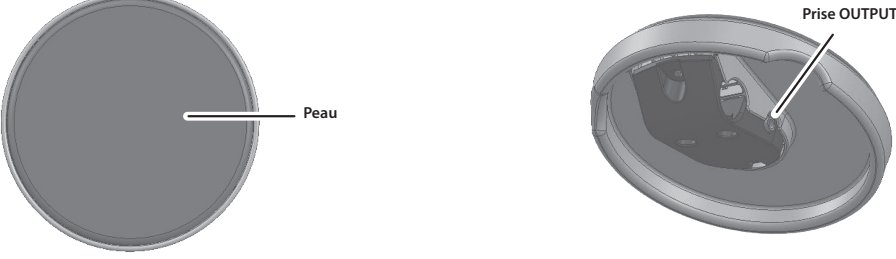
Le « CR2 » n'est pas utilisé. Vous pouvez utiliser un jeu de cymbales vendu séparément (OP-TD1C) pour ajouter d'autres cymbales. Si vous n'ajoutez pas de cymbale, laissez le bouchon attaché. Fixez-le de manière à ce qu'il ne gêne pas votre jeu.

L'assemblage et les raccordements sont terminés.

■ Une fois que vous avez terminé les raccordements, mettez sous tension comme décrit dans le « Guide de démarrage » de ce document, et vérifiez que le son est audible.

Explication détaillée de chaque élément

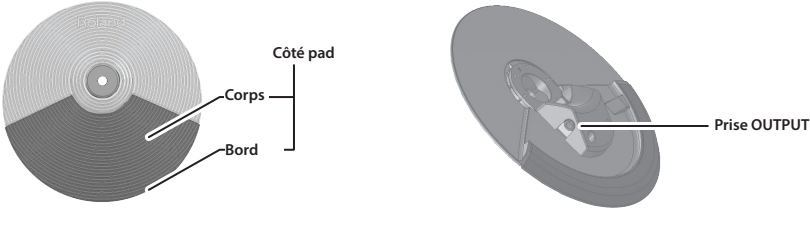
■ PD-4 (caisse claire, tom)



NOTE

Le PD-4 ne prend pas en charge l'utilisation de la technique du rimshot.

■ CY-5 (charleston, ride, crash)



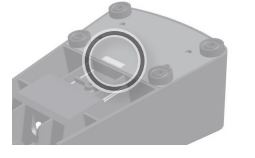
NOTE

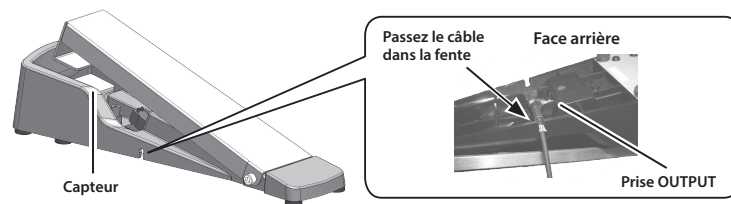
Une utilisation prolongée peut entraîner une décoloration du pad, mais n'en affectera pas le fonctionnement.

■ Pédale de charleston et de grosse caisse

Vous pouvez vérifier si la pédale est une pédale de grosse caisse (KIK) ou une pédale de charleston (HHC) en regardant l'autocollant en bas.

Bas de la pédale





Démarrage rapide

Jouer de la batterie n'est pas seulement un plaisir, pratiquement n'importe qui peut commencer à jouer : il suffit de frapper pour émettre un son. Vous pouvez commencer à jouer de la batterie en utilisant la grande variété de sons intégrés proposés.

Mise sous/hors tension

Mise sous tension

1. Connectez un casque (vendu séparément) ou des haut-parleurs amplifiés (vendus séparément) au TD-02.

\* Si des haut-parleurs amplifiés sont connectés, minimisez le volume des haut-parleurs amplifiés.

\* Pour éviter tout dysfonctionnement ou panne de l'appareil, réglez toujours le volume au minimum et mettez tous les appareils hors tension avant d'effectuer des branchements.

2. Appuyez sur le bouton [O] (POWER).

Le TD-02 est allumé.

3. Si des haut-parleurs amplifiés sont connectés, mettez-les sous tension et réglez le volume.

4. Utilisez les boutons [\*] [▲] [●] (VOLUME) du TD-02 pour régler le volume.

Mise hors tension

1. Si des haut-parleurs amplifiés sont connectés au TD-02, baissez complètement le volume des haut-parleurs amplifiés, puis éteignez l'appareil.

2. Appuyez longuement sur le bouton [O] (POWER) du TD-02.

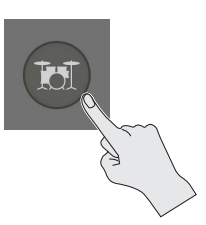
L'TD-02 est éteint.

\* Vous devez mettre l'appareil hors tension en appuyant longuement sur le bouton [O] (POWER). Les paramètres ne sont pas enregistrés si l'alimentation est déconnectée du fait du débranchement du cordon d'alimentation.

Utilisation

Sélection d'un kit de batterie

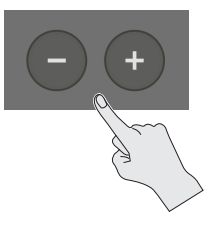
1. Appuyez sur le bouton [DRUM KIT] [🥁].



L'écran DRUM KIT apparaît.



2. Utilisez les boutons [-] [+] pour sélectionner un kit de percussions.



3. Vous pouvez jouer de la batterie en frappant le pad.

Jouer avec le métronome

Vous pouvez également maintenir enfoncé le bouton [ENTER] et appuyez sur le bouton [🥁] (METRONOME) pour activer ou désactiver le métronome sans changer d'écran.

1. Appuyez sur le bouton [🥁] (METRONOME).

Le métronome s'allume et le bouton clignote en rythme avec le tempo du métronome.

REMARQUE

Vous pouvez également maintenir enfoncé le bouton [ENTER] et appuyez sur le bouton [🥁] (METRONOME) pour activer ou désactiver le métronome sans changer d'écran.

2. Appuyez de nouveau sur le bouton [🥁] (METRONOME) pour arrêter le métronome.

Modification des sons du métronome

1. Dans l'écran du métronome, utilisez les boutons [◀] [▶] pour sélectionner l'élément (le paramètre) que vous souhaitez régler.

2. Utilisez les boutons [-] [+] pour modifier la valeur.

| Paramètre | Valeur                 | Description                                                                                          |
|-----------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ON/OFF    | ON, OFF                | Permet d'allumer ou d'éteindre le métronome.                                                         |
| Tempo     | 20 à 260 (bpm)         | Règle le tempo.                                                                                      |
| Level     | -INF à +6,0 dB         | Permet de régler le volume.                                                                          |
| Beat      | 1 à 9 (temps)          | Définit le nombre de temps par mesure.                                                               |
| Rhythm    | ♩ (blanche)            | Définit l'intervalle du métronome.                                                                   |
|           | ♩ (noires)             |                                                                                                      |
|           | ♩ (croches)            |                                                                                                      |
|           | ♩ (triolet de croches) |                                                                                                      |
| Pan       | ♩ (double-croches)     | Définit la position stéréo.                                                                          |
|           |                        |                                                                                                      |
| Sound     | L30 à CENTER à R30     | Définit le son du métronome.                                                                         |
| LED Sync  | TYPE1 à TYPE15         | Définit le son du métronome.                                                                         |
|           | ON, OFF                | Spécifie si le bouton [🥁] (METRONOME) clignote au rythme du métronome (ON) ou ne clignote pas (OFF). |

3. Appuyez sur le bouton [🥁] (DRUM KIT) pour revenir à l'écran DRUM KIT.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type ⚠️ AVERTISSEMENT et ⚠️ ATTENTION

⚠️ AVERTISSEMENT

Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du danger de mort ou du risque de blessure sérieuse en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.

⚠️ ATTENTION

Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.

\* Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres effets adverses qui surviennent par rapport au cadre d'habitation et à son environnement, ainsi qu'aux animaux familiers ou de compagnie.

À propos des symboles

⚠️

Le symbole ⚠️ attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions ou des avertissements importants. La signification du symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Ainsi, le symbole à gauche est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes typiques concernant des dangers.

🔌

Le symbole 🔌 attire l'attention des utilisateurs sur des éléments interdits. L'action à ne pas effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que l'appareil ne doit jamais être désassemblé.

🔌

Le symbole 🔌 attire l'attention des utilisateurs sur des actions à effectuer. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

⚠️ AVERTISSEMENT

À propos de la fonction d'extinction automatique (Auto Off)

L'appareil s'éteindra automatiquement après une période prédéterminée suivant la dernière interprétation musicale ou la dernière utilisation des boutons ou commandes (fonction Auto Off). Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, désactivez la fonction Auto Off.

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni, à la tension correcte

Servez-vous exclusivement de l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil. Assurez-vous en outre que la tension à l'installation correspond à la tension en entrée indiquée sur l'adaptateur secteur. Les autres adaptateurs secteur pouvant utiliser une polarité différente ou être conçus pour une tension différente, leur utilisation risque de provoquer des dégâts, des dysfonctionnements ou une électrocution.

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation inclus. Par ailleurs, le cordon d'alimentation fourni ne doit pas être utilisé avec un autre appareil.

⚠️ ATTENTION

Précautions lors du déplacement de l'appareil

Si vous avez besoin de déplacer l'appareil, tenez compte des précautions décrites ci-dessous. Il faut au moins deux personnes pour soulever et déplacer l'appareil en toute sécurité. Il doit être manipulé avec précaution, et maintenu droit à tout moment. Veillez à le tenir fermement, à éviter de vous blesser et à ne pas endommager l'instrument.

• Veillez à ce que les boulons et vis papillon de fixation qui sécurisent l'appareil sur le support soient bien serrés. Resserrez-les bien dès que vous remarquez qu'ils se sont desserrés.

• Débranchez le cordon d'alimentation.

• Débranchez tous les cordons provenant de dispositifs externes.

• Débranchez le câble de connexion du pad de grosse caisse.

• Débranchez le câble de connexion de la pédale de charleston.

Veillez à ne pas vous pincer les doigts

Lorsque vous manipulez les pièces amovibles suivantes, veillez à ne pas vous coincer les doigts, les doigts de pied, etc. Dès qu'un enfant utilise l'appareil, un adulte doit être présent pour le surveiller et le guider.

• Pédale de charleston

• Pédale de grosse caisse

• Partie inférieure du pad de cymbale (voir schéma)

• Fixation du module de son de batterie (voir le schéma)

Tenez les pièces de petite taille hors de portée des enfants en bas âge

Pour éviter tout ingestion accidentelle des pièces indiquées ci-dessous, tenez-les toujours hors de portée des enfants en bas âge.

• Pièces fournies

• Écrou de cymbale

• Pièces amovibles

• Vis, boulons, couvercle de la prise Bluetooth ADAPTOR, capuchon de la prise CR2

NOTES IMPORTANTES

Alimentation électrique

• Placez l'adaptateur secteur de sorte que le côté avec le texte soit orienté vers le bas.

Installation

• Suivant le matériau et la température de la surface sur laquelle vous placez l'appareil, il est possible que ses pieds en caoutchouc décolorent ou détériorent la surface.

Réparations et données

• Avant d'envoyer l'appareil pour réparation, assurez-vous d'enregistrer toutes les informations nécessaires. Nous nous efforçons de préserver au mieux les données stockées sur l'appareil lorsque nous effectuons des réparations. Il peut toutefois arriver que la gestion de la mémoire soit endommagée physiquement, auquel cas il peut être impossible de restaurer le contenu enregistré. Roland décline toute responsabilité quant à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.

Précautions supplémentaires

• Toutes les données enregistrées sur l'appareil peuvent être perdues suite à une défaillance matérielle, une utilisation incorrecte ou autre. Pour vous protéger contre la perte irréversible de données, assurez-vous de noter les informations nécessaires.

• Roland décline toute responsabilité quand à la restauration de contenu enregistré qui aurait été perdu.

• Ne frappez jamais l'écran ou ne lui appliquez jamais de fortes pressions.

• Cet instrument est conçu pour minimiser les sons externes lorsque vous jouez dessus. Les vibrations sonores peuvent toutefois être transmises à travers les sols et les plafonds avec une intensité surprenante. Veillez donc à ce que ce type de son ne devienne pas une nuisance pour vos voisins.

• La partie en caoutchouc de la surface de frappe est traitée avec un préservateur afin de maintenir ses performances. Au fil du temps, ce préservateur peut apparaître sur la surface sous forme de tache blanche ou révéler l'endroit de frappe des pads lors des tests du produit. Ceci n'affecte pas la performance ni les fonctionnalités du produit, et vous pouvez continuer à l'utiliser en toute confiance.

• Une utilisation prolongée peut entraîner une décoloration du pad, mais n'en affectera pas le fonctionnement.

• N'utilisez pas des câbles de connexion munis d'une résistance intégrée.

Droit de propriété intellectuelle

• Les droits d'auteurs relatifs au contenu de ce produit (les données de formes d'ondes sonores, les données de style, les motifs d'accompagnement, les données de phrase, les boucles audio et les données d'image) sont réservés par Roland Corporation.

• Les acquéreurs de ce produit sont autorisés à utiliser le contenu (à l'exception des données de morceau telles que les morceaux de démonstration) susmentionné pour la création, l'interprétation, l'enregistrement et la distribution d'œuvres musicales originales.

• Les acquéreurs de ce produit ne sont PAS autorisés à extraire le contenu susmentionné sous sa forme d'origine ou une forme modifiée, dans le but de distribuer le support enregistré dudit contenu ou de le mettre à disposition sur un réseau informatique.

• ASIO est une marque et un logiciel de Steinberg Media Technologies GmbH.

• Le terme et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par Roland.

• Ce produit utilise le code source de µTKernel sous licence T-Licence 2.0 accordée par T-Engine Forum ([www.tron.org](http://www.tron.org)).

• Ce produit inclut des composants logiciels tiers open source. Copyright © 2009-2018 Arm Limited. Tous droits réservés. Sous licence Apache, version 2.0 (la « licence »). Vous pouvez obtenir une copie de la licence à l'adresse <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

• Roland et V-Drums sont des marques déposées ou des marques commerciales de Roland Corporation aux États-Unis ou dans d'autres pays.

• Les noms de sociétés et les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques déposées ou des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.

For the USA

SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : TD-02

Type of Equipment : Drum Sound Module

Responsible Party : Roland Corporation U.S.

Address : 5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938

Telephone : (323) 890-3700

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL

BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:  
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.  
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.  
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For EU countries

|            |                                                                                                                                             |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| English    | For information on AC adaptors that can be used with this product, refer to the Roland website.                                             |
| German     | Informationen zu AC-Adaptern, die mit diesem Produkt verwendet werden können, finden Sie auf der Roland-Internetseite.                      |
| French     | Pour savoir quels adaptateurs secteur utiliser avec ce produit, consultez le site Web de Roland.                                            |
| Italy      | Per informazioni sui trasformatori in CA che possono essere usati con questo prodotto, consultate il sito Web Roland.                       |
| Spanish    | Para obtener información sobre los adaptadores de CA que se pueden usar con este producto, consulta el sitio web de Roland.                 |
| Portuguese | Para informações sobre adaptadores AC que podem ser usados com este produto, consulte o site da Roland.                                     |
| Dutch      | Raadpleeg de website van Roland als u meer wilt weten over netstroomadapters die u met dit product kunt gebruiken.                          |
| Hungarian  | A termékhez használható hálózati adapterekkel (AC) kapcsolatos információkért keressze fel a Roland weboldalát.                             |
| Czech      | Více informací o AC adaptérech, které mohou být využity s tímto produktem, naleznete na internetové stránce společnosti Roland.             |
| Polish     | Aby dowiedzieć się do jakich zasilaczy sieciowych można podłączyć ten produkt, zajrzyj na stronę internetową firmy Roland.                  |
| Romanian   | Pentru informații privind adaptatoarele de c.a. care pot fi utilizate cu acest produs, consultați site-ul web Roland.                       |
| Slovak     | Informácie o sieťových adaptéroch na striedavý prúd, ktoré sa dajú použiť s týmto produktom, nájdete na webovej stránke spoločnosti Roland. |
| Danish     | For oplysninger om vekselstrømsadapters, der kan bruges sammen med dette produkt, se Roland- websiden.                                      |
| Finnish    | Tietoja tämän tuotteen kanssa käytettävistä virtalahteista saa Rolandin verkkosivustosta.                                                   |
| Swedish    | Information om vilka nätadapterar som kan användas med den här produkten finns på Rolands webbplats.                                        |
| Norwegian  | For informasjon om vekselstrømsadapters som kan brukes med dette produktet, se Roland- websiden.                                            |

[http://roland.cm/ac\\_adapter](http://roland.cm/ac_adapter)

